



Marigot, lundi 04 mai 2020

Point COM Facebook Live N°5 – Lundi 04 mai 2020 - 16h00

Bonjour à tous,

Merci de nous rejoindre cet après-midi pour notre point d'actualité hebdomadaire en direct. Comme tous les lundis, je suis accompagné de ma première vice-présidente Valérie Damaseau, porte-parole de la majorité, pour vous présenter ce point COM ensemble et en format bilingue.

Chers concitoyens,

Nous approchons de la date de sortie de confinement, programmée le 11 mai prochain, par le gouvernement.

Le déconfinement sera progressif, il concerne plusieurs pans de notre économie, nous le préparons activement avec les institutions et organismes partenaires, en concertation avec nos voisins de Sint Maarten.

Vous aurez tous, individuellement et collectivement, un rôle crucial à jouer dans cette étape aussi sensible que stratégique.

Pour le moment et jusqu'au 11 mai, les consignes restent les mêmes : confinement, sortie qu'en cas d'absolue nécessité et respect des gestes barrières dans l'espace public.

Cependant, au regard des circonstances, j'ai décidé, dans mon domaine de compétence, de rouvrir les plages de Saint-Martin le 8 mai prochain, à la veille du déconfinement prévu le lundi suivant, et après réception des analyses de la qualité de l'eau par les services de l'ARS.

Ceci, afin de permettre à nos citoyens, dans le respect de nos us et coutumes, de profiter à nouveau d'une activité de plein air.

Mais, attention... il ne sera pas question de barbecue, de pique-nique sur la plage, ou de rassemblements entre amis.

Seules seront autorisées la promenade sur les plages et la baignade, dans le respect des règles barrières.



COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN

CABINET DU PRÉSIDENT
DIRECTION DE LA COMMUNICATION

Cette décision qui vous permettra de bénéficier d'une bouffée d'oxygène sera, je l'espère, bien comprise et bien respectée.

C'est là encore votre sens de la responsabilité qui déterminera la pérennité de cette décision.

ENGLISH VP1

Fellow citizens good afternoon,

Thank you for joining us this afternoon for our weekly bilingual live news update.

As you know we are approaching the deconfinement scheduled for May 11 by the government.

A deconfinement which will be progressive and defined in concertation with our institutional partners as well as with our neighbors from the Southern side.

For the moment and until May 11, the confinement instructions remain the same: travel only in case of absolute necessity and respect barrier gestures in public spaces.

Nevertheless, in our area of competence, and after nearly 2 months of confinement, we have decided to reopen the beaches as of Friday May 8 after being confirmed by the ARS of the good quality of the sea water.

On the said date, only walks and swimming will be allowed in compliance with the barrier measures. We ask that, this highly anticipated breath of fresh air be understood and respected by all!

Here, once more we are counting on everyone's individual sense of responsibility.

Remember barbecues, picnics and large gathering remains prohibited.

PRESIDENT

La visioconférence organisée, jeudi dernier, par le Président de la République avec les présidents des régions, a été l'occasion pour nous, d'exprimer au Président Macron nos doléances et nos inquiétudes. Cet échange nous a aussi permis de comprendre un peu mieux la vision du président et de son gouvernement sur le déconfinement qui débutera le 11 mai.

S'agissant de la réouverture des écoles, le gouvernement souhaite clairement que l'école reprenne progressivement, à partir du 11 mai, pour que les élèves puissent terminer l'année scolaire dans des conditions d'apprentissage plus favorables.

C'est un argument louable car il est vrai que de nombreux enfants rencontrent des difficultés avec l'enseignement à distance et que les parents doivent pouvoir aller travailler - mais la position de l'exécutif n'a pas changé.



Il s'agit d'être à l'écoute des acteurs de l'éducation et de protéger les élèves avant tout.

Cette position a d'ailleurs été partagée par les présidents de la Martinique, de la Guadeloupe et de la Guyane.

La protection des élèves reste primordiale et nous demandons que des moyens financiers et matériels soient déployés dans les écoles pour protéger les élèves et tout leur encadrement et surtout empêcher une reprise de l'épidémie.

Concernant la protection du corps enseignant, l'éducation nationale se charge de la fourniture des matériels de sécurité nécessaires et de nous informer des mesures mises en place.

Pour nos agents assurant l'entretien des écoles ou l'assistance aux enseignants, la Collectivité a anticipé les besoins et pourra équiper correctement ses personnels sur ses stocks disponibles.

Nous ne sommes pas arc-boutés sur notre position. Nous souhaitons disposer de précisions et de protocoles clairs de la part du gouvernement. Il est certain que sans la prise en compte de nos besoins spécifiques, il ne sera pas possible de rouvrir toutes les écoles de Saint-Martin au mois de mai.

Nous poursuivons donc les réunions de concertation avec le Rectorat, les acteurs de l'Education et la Préfecture, jusqu'à aboutir à une décision conjointe.

A ce stade et après évaluation de nos moyens en termes de logistique des bâtiments scolaires et des ressources humaines de la Collectivité, nous serions en capacité de rendre disponibles les classes de primaire, pour le CP et le CM2, pour lesquelles une reprise aurait un sens pédagogique.

Mais une fois encore, ce point reste à discuter dans les tout prochains jours avec les autorités compétentes, car seule la garantie du niveau maximum de sécurité guidera la décision finale de la Collectivité.

ENGLISH VP1

Last week Thursday, the videoconference organized by the President of the Republic alongside the Presidents of the Regions, was an opportunity for us to express our grievances and concerns :

This exchange also allowed us to understand a little better how the President and his government envision the deconfinement as of May 11.

In regard to the reopening of schools, the government clearly wants the school to resume gradually as scheduled, to allow students to finish the school year under more favorable learning conditions.

That is a commendable argument, because indeed it is true that numerous students are faced with the difficulties of the home-schooling system and also the fact that parents will return to work but our executive's position has not changed. Which is continue exchanging with our educational stakeholders and remember the safety of our students above all. It was actually shared by the presidents of Martinique, Guadeloupe and French Guyana.



Protecting our students is essential and we are asking that the necessary resources be deployed in the schools (masks - distancing measures, etc.) to prevent the virus from returning.

The National Board of Education is taking care of the protection of the teaching staff and will keep us informed of the measures implemented locally.

As far as our employees are concerned, the Collectivité will be responsible for equipping them with our available stockpiles.

Clarification from the government on this subject is necessary. It will be difficult to reopen all the schools in Saint Martin in May if those needs are not met. We discussed this point with the unions, their position must also be taken into consideration.

We therefore are pursuing our consultation meetings with the State, the Rectorate and education stakeholders, until we reach a joint decision.

At this stage, after assessing our means in terms of school buildings and Collectivité staff, we would be able to reopen 1st and 5th grade classes in elementary schools. This point remains to be discussed in the next few days with our partners.

Thème 1 : L'Accompagnement socio-économique

L'échange avec le Président de la République a aussi été l'occasion pour moi de porter la voix des entreprises évoluant dans le secteur du tourisme et de toutes les professions qui gravitent dans cette filière.

Ces entreprises représentent la plus grande partie du tissu économique saint-martinois.

J'ai affirmé cette demande au Président de la République : nous voulons que toutes nos entreprises aient la possibilité de reprendre leur activité dès le 11 mai, dans un strict respect des mesures barrières.

Notre contexte sanitaire nous permet de l'envisager, la directrice de l'ARS me l'a confirmé, lors de notre entretien mardi dernier.

Ce serait prendre un trop grand risque que d'attendre la fin mai, comme dans l'hexagone, pour connaître la date du déconfinement économique pour ce secteur d'activités, qui devrait intervenir courant juin.

Nous avons sollicité madame la Préfète déléguée, pour avancer sur cette question et avoir des réponses fermes pour notre territoire, car nous restons tributaires du gouvernement à cet égard.

Elle m'a assuré de sa mobilisation sur ce dossier qui nécessitera, tout comme pour Saint-Barthélemy, un plan de déconfinement qui nous amènera donc certainement après la date du 11 mai évoquée avec le Président de la République.



COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN

CABINET DU PRÉSIDENT
DIRECTION DE LA COMMUNICATION

Je l'ai dit au Président Macron, Saint-Martin a subi une double-peine Irma – Covid19, et même une triple-peine si nous prenons en considération le fait que la saison touristique ne démarrera ici qu'au mois de décembre 2020.

La réouverture de l'économie au 11 mai est donc pour nous vitale. C'est une urgence impérieuse, si tant est qu'elle s'opère dans le respect des règles sanitaires imposées pour les entreprises, les commerces et les restaurants.

Le président Macron s'est dit favorable à cette éventualité formulée à la fois par St Barthélemy et St Martin.

Les entreprises des secteurs touristique, les bars et les restaurants, pourraient rouvrir leurs portes dans le courant du mois de mai sous conditions ; nous attendons le décret national qui autorisera cette reprise.

La semaine en cours sera déterminante quant au maintien, sur notre territoire, d'une situation sanitaire favorable.

Nous attendons que le gouvernement précise ces conditions, mais il n'y a pas de surprise, elles ont attiré à des mesures d'hygiène et de sécurité rigoureuses, qu'il nous faudra dorénavant tous respecter dans tous les commerces et bureaux.

A ce sujet, le gouvernement a annoncé la sortie d'un *Guide de bonnes pratiques des mesures barrières* pour aider les entreprises. Guide auquel les Collectivités peuvent contribuer.

C'est aussi notre souhait, nous en avons parlé la semaine dernière : sortir un guide dans la lignée du *Guide de bonnes pratiques de construction* que nous avons publié en partenariat avec l'Etat, après Irma.

L'Etat doit donc préciser rapidement les modalités de fabrication de ce guide, pour que nous puissions transmettre les bonnes consignes aux commerçants, dans les meilleurs délais.

Nous comptons bien sûr sur nos socioprofessionnels pour mettre tout en œuvre de leurs côtés pour protéger leur clientèle lors de la réouverture.

Une réunion en ce sens est prévue cette semaine avec les socio-professionnels respectifs.

Au regard des difficultés du territoire liées à la saisonnalité de l'économie touristique, nous avons demandé une prolongation du dispositif de chômage partiel, jusqu'à la fin de l'année 2020.

Nos entreprises doivent pouvoir tenir jusqu'à la prochaine haute saison, sauver les emplois et se projeter dans l'avenir.

Sur ce point, le Président Macron a annoncé qu'un dispositif spécifique serait créé dans la continuité du chômage partiel, pour les entreprises du secteur touristique et culturel.

Un dispositif auquel Saint-Martin sera bien sûr éligible.

Pour rappel, 829 entreprises ont formulé une demande d'aide plafonnée à 1500 euros à Saint-Martin pour une demande à hauteur de 1390 euros en moyenne par entreprise.



COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN

CABINET DU PRÉSIDENT
DIRECTION DE LA COMMUNICATION

Et 950 entreprises ont eu recours à l'activité partielle à Saint-Martin depuis le début de la crise pour un total de 4478 salariés.

Ma position est simple : activité partielle pour tout le secteur touristique, au sens large, jusqu'au 31 décembre.

Notre île vit du tourisme. Celui-ci a été plus que malmené par Irma, les grèves et maintenant le Covid... La saison touristique ne reprendra vraisemblablement qu'à la fin de la saison cyclonique. Cette disposition simple, comprise par les entreprises au vu de la réussite, à ce jour, du dispositif d'activité partielle, a le mérite de son efficacité. Qui plus est, elle ne représente pas un coût prohibitif au vu de la taille de notre tissu économique. Je le rappelle elle est vitale pour nos entreprises et nos employés.

Un mot sur les banques qui ont un rôle crucial en temps de crise économique et qui, pour certaines, ne jouent malheureusement pas toujours le jeu localement, au regard des remontées de certaines entreprises sur le Prêt garanti par l'Etat...

Pourtant, nous avons réuni très tôt les représentants locaux des banques afin de recevoir leur soutien en ce sens. Je leur demande de reconsidérer leurs critères pour soutenir les entreprises saint-martinoises qui sont en difficulté.

La ministre Girardin s'est engagée, de son côté, à porter la voix des outre-mer auprès des banques centrales. Je l'en remercie car c'est un levier important pour nos entrepreneurs locaux qui plus que jamais, ont besoin de ce soutien financier.

Voilà, ce que nous pouvons dire de notre échange avec le président de la République.

Nous avons lancé, vendredi 1^{er} mai, le volet 2 du Fonds de Solidarité Etat/COM.

L'aide complémentaire du volet 2 est comprise entre 2000 et 5000€, elle est mobilisable pour les entreprises de 1 à 10 salariés.

Les démarches doivent être effectuées sur le site Internet de la Collectivité : www.com-saint-martin.fr

Les dossiers seront instruits par nos services puis transmis à la DIECCTE avant la mise en paiement.

Quant au Volet 1 du fonds de Solidarité, il a été prolongé d'un mois.

Les entreprises peuvent recevoir jusqu'à 1500€ sur cet axe au titre du mois d'avril 2020. Les démarches se font directement sur la plateforme nationale www.impots.gouv.fr

La Collectivité participe au volet 1 du Fonds de solidarité de l'Etat au prorata de sa population. Cela monte donc cette participation à 123 000 €, elle abonde aussi le volet 2 à hauteur de 61 000 €.



COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN

CABINET DU PRÉSIDENT
DIRECTION DE LA COMMUNICATION

En plus de cela, je veux rappeler aux entreprises l'effort considérable de notre Collectivité, qui a débloqué un fonds supplémentaire de 5 millions d'euros distribués grâce à un dispositif à trois paliers pour apporter une aide à toutes les entreprises du territoire, quelle que soit leur taille.

Cette aide prend la forme de deux prêts d'honneur pouvant atteindre 15 000€ et le recours au prêt rebond de la BPI.

Pour toutes ces questions, notre délégation Economique se tient à votre disposition au 06 90 66 10 96.

Précisons que les formulaires de reports de la TGCA, de l'impôt sur les sociétés et de la patente commerciale, sont accessibles, depuis le 27 avril, sur le site de la Collectivité.

Je vous invite à faire rapidement ces formalités importantes pour la suivie des entreprises.

Toutes ces mesures sont mises en place pour soutenir le tissu économique et contribuer au maintien de l'emploi.

Et en complément de cet effort financier considérable, même en comparaison avec d'autres territoires voisins, sachez que d'autres mesures économiques viendront enrichir ce dispositif et qu'un Plan de relance est programmé à l'été 2020.

Nous pouvons d'ores et déjà annoncer qu'une nouvelle aide à l'investissement sera très bientôt mise en place pour les commerces et les restaurants. Nous vous en reparlerons une fois votée par notre Conseil.

J'aimerais à ce stade clarifier un point essentiel :

Les efforts financiers, nous les faisons pour vous, entrepreneurs et salariés, et nous devons aussi faire des choix pour la vie de notre collectivité et les projets que nous portons.

Tout comme les temps s'annoncent difficiles pour le secteur privé, il en est de même pour le secteur public. Nous devons garder à l'équilibre notre collectivité, et les dotations n'iront pas en s'amplifiant.

Il n'existe pas des mannes financières secrètes pour vous aider, nous faisons des choix budgétaires, parfois des sacrifices !

Nous reportons parfois certaines actions, nous faisons appel à des leviers extérieurs, en veillant à ne pas altérer notre capacité à investir pour permettre à chacun de profiter d'un service public de qualité.

Les enjeux financiers sont considérables !

Il va falloir maintenir l'équilibre des finances publiques alors que nos recettes fiscales vont indéniablement baisser en 2020, en 2021 et peut-être plus.

Par contre, si l'état accepte de nous accompagner et garantit les recettes fiscales dans le cadre du protocole Etat/COM, que nous souhaitons réviser et prolonger de 3 ans, alors nous pourrions tenir cet équilibre.

A cela, il faut ajouter l'équilibre de la commande publique en soutien à l'économie locale et aux entreprises.



Nous devons pour cela parvenir à maintenir un budget d'investissement ambitieux, ces deux prochaines années, pour achever la reconstruction et lancer les nouveaux projets structurants figurant dans notre Plan Pluriannuel d'investissement (PPI).

Tout un programme économique que nous souhaitons déployer pour Saint-Martin... qui trouvera son carburant dans l'énergie que nous mettrons, tous ensemble, à défendre les intérêts de la Collectivité et de ses forces vives.

Nous y veillerons, vous pouvez compter sur nous !

**Chers entrepreneurs,
Chers citoyens,**

La relance ne pourra pas se faire sans vous.

Le défi est immense, une fois encore, il va falloir lutter, comme après Irma, persévérer et se relever comme nous l'avons fait ensemble ces deux dernières années.

L'épidémie de Covid19 est une épreuve de plus dans un monde tourmenté et instable. Saint-Martin n'y échappe pas même si nous avons pour le moment la chance de vivre dans un environnement relativement préservé.

Dans ce contexte de crise permanente, chaque jour est une victoire ! C'est ainsi que nous avançons à la tête de cette collectivité.

Je fais confiance à la force et à la détermination des Saint-Martinoises et des Saint-Martinois, de nos socioprofessionnels, nos commerçants, nos restaurateurs, pour repartir encore et toujours.

La fameuse résilience saint-martinoise n'est pas un vain mot chez nous !

C'est ensemble qu'il va falloir avancer ces prochains mois, dans l'unité, la solidarité, le partage. Consommer local et s'entraider pour sortir de la crise économique qui nous touche.

ENGLISH VP1

TOPIC 1: Socio-Economic support

The exchange with the President of the Republic was also an opportunity to raise the concerns of businesses in the tourism and restaurant sector, which represent most of the economic fabric of Saint-Martin.

It's an executive priority that businesses be able to reopen as of May 11 in strict compliance with the security measures.

It would be a great risk to wait until the end of May, just like in France, for us to announce a deconfinement measure for our economy in particular for this sector of activity.



COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN

*CABINET DU PRESIDENT
DIRECTION DE LA COMMUNICATION*

We reminded the President of the Republic, that Saint- Martin has suffered a double-penalty :
- Hurricane Irma/Covid-19, and even a triple-punishment if we took into account the fact that the tourist season will not start here until December 2020.

The reopening of the economy as of May 11 is therefore vital for us.

President Macron responded favorably to this request that was made by both St Martin and St Barthélemy Government.

Having said that, businesses in the tourism sector, bars and restaurants, could be able to reopen their doors as of May 11 under certain conditions.

To apply this action, we requested that Madam la Préfète move forward with gathering or the necessary recommendation done by the State to guaranty an economic recovery for our territory.

The préfète said a Plan of deconfinement will be put in place for St Martin et St Barths as soon as possible:

Of course, there are conditions for this recovery. These will be specified by the government, strict health and safety measures will have to be respected from now on by all businesses.

In this regard, the government has announced the soon to be released of a Good Practice Guide to Safety Measures to help businesses. To which the various administrative divisions can contribute to.

This is also our wish; we talked about it last week: to release a guide in line with the Guide to Good Building Practices that we had published in partnership with the state, after Irma.

The State must therefore quickly clarify the methods of making this guide, so that we can pass on the proper instructions to the business community, as soon as possible.

Of course, we rely on the businessmen and women to do everything possible to ensure they protect their customers when they reopen. On this particular point, we will meet our stakeholders this week to discuss the deconfinement process.

In view of the difficulties of the territory linked to the seasonality of the tourist economy, we have called for an extension of the partial unemployment scheme until the end of 2020.

Our companies must be able to last until the next high season, save jobs and be able to look to the future.

On this point, President Macron announced that a specific mechanism would be created in the spirit of partial unemployment, for companies in the tourism and cultural sector.

A mechanism to which St. Martin will of course be eligible.

In this same mind set, we discussed with the banks who does not always play the game locally. We reminded them of their crucial role in time of economic crisis.



COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN

*CABINET DU PRÉSIDENT
DIRECTION DE LA COMMUNICATION*

We ask them to reconsider their criteria to support Saint-Martin businesses which are in difficulty.

Minister of overseas Mme Girardin, for her part, has pledged to raise the concerns of overseas territories with central banks. We thank her for this because, more than ever, this is an important mechanism for our local entrepreneurs who, need this financial support.

This sums up our exchange with the President of the Republic and his government.

On Friday, May 1st, we launched part 2 of the State/Collectivité Solidarity Fund.

The additional assistance of Part 2 is between 2000 and 5000 Euros, and is available for companies with 1 to 10 employees which sums up the grant of the Collectivité to 61 000€.

The steps towards obtaining it must be made on the Collectivité's website: www.com-saint-martin.fr

The files will be examined by our services and then forwarded to the DIECCTE before payment.

As for Part 1 of the Solidarity Fund, it was extended by one month.

Companies can receive up to 1500 Euros on this axis for the month of April 2020. The steps towards obtaining it are done directly on the national platform www.impots.gouv.fr

The Collectivité participates in Part 1 of the Solidarity Fund up to 123,000 Euros.

The Collectivité has released an emergency fund of 5 million euros distributed thanks to a three-tier system to provide assistance to all businesses on the territory, regardless of their size.

This assistance takes the form of two loans of trust which can amount to 15 000 € as well as access to the "Prêt Rebond" from the BPI.

Our Economic Development Department is at your disposal to answer any further assistance needed at 0690661096.

Note that the deferral forms of the TGCA, corporate tax and business license, are available, since April 27, on the Collectivité's website.

We invite all businesses who haven't done so to quickly complete these important formalities.

Complementary economic measures will be designed within the recovery plan that is scheduled for summer 2020. We can already announce that a new investment aid will soon be put in place for shops and restaurants. We will talk to you about it once voted by our Council.

The financial stakes are high!



Public finances will have to be kept in balance while tax revenues will **UNDOUBTEDLY** fall in 2020 and 2021 at least.

If the State supports us and guarantees tax revenue under the State and Collectivité protocol, which we wish to revise and extend by 3 years, then we will be able to maintain this balance.

To this must be added the balance of public order in support of the local economy and businesses. To do so, we will need to maintain an ambitious investment budget over the next two years to complete the reconstruction and launch new structuring projects in our Multiannual Investment Plan (PPI) (MIP).

**Dear entrepreneurs,
Dear fellow citizens,**

The recovery cannot be done without you.

The challenge is high, once again, we will have to fight, as after Irma, persevere and recover as we have done together over the past two years.

The Covid is yet another test in a tormented and unstable world. St. Martin is no exception, even though we live in a relatively unspoiled environment.

In this context of permanent crisis, every day is a victory! That is how we look at it as leaders within this community.

We trust the strength and determination of the people of Saint-Martin, our business community, our merchants, our restaurant owners to start over again and again.

The much spoken of resilience of the people of Saint-Martin is not an empty word and we know it! It is amongst ourselves that we will have to move forward in the coming months, in unity, solidarity and sharing. Consuming local, helping each other out of this major economic crisis.

Thème 2 : La protection des populations

Vous le savez, la Collectivité fonctionne depuis le 17 mars dernier, en mode dégradé avec des permanences d'urgence, des personnels mobilisés sur la gestion de crise, et une grande majorité d'agents en télétravail ou en arrêt.

Progressivement, à partir du 11 mai, l'administration territoriale va reprendre une activité régulière.

Notre DGS, Christiane Ayache, pilote actuellement les réunions des directeurs qui s'attèlent à l'organisation et à l'amorce de cette reprise en interne.



COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN

*CABINET DU PRESIDENT
DIRECTION DE LA COMMUNICATION*

Nos personnels seront équipés pour vous accueillir dans le respect des gestes barrières et mieux se protéger mutuellement.

Une réunion en ce sens est prévue pour fixer les contours de cette reprise.

Nous reviendrons très prochainement sur les modalités de la reprise administrative.

Nous poursuivons nos efforts pour la commande de matériels : masques, gants, gels, savon liquide, en quantités suffisantes pour que notre administration puisse répondre aux exigences imposées par l'ARS. Encore une fois, l'Etat va devoir aider les collectivités à obtenir ce matériel au risque que les modalités de reprise soient compromises. Je parle ici des personnels affectés à nos des écoles.

Cette campagne fait suite à notre forte mobilisation avec les acteurs de la santé et la volonté de la Collectivité de mettre en place au plus vite ce service de dépistage à Saint-Martin.

Le dépistage PCR dans les quartiers est une réponse concrète de la directrice du Centre hospitalier, Madame Lampis. Nous saluons son engagement et celui de ses équipes.

Cette campagne de dépistage est pilotée par notre hôpital, en partenariat étroit avec la Collectivité mais aussi l'ARS, l'Etat, les Conseils de quartier, les associations Saint-Martin Santé et la Croix-Rouge, et bien entendu les médecins et infirmiers libéraux.

Le dispositif de médecins mobile est conduit par les bus de la Croix-Rouge dans les 4 quartiers choisis par l'hôpital : Quartier d'Orléans, St James, Agrément et Sandy Ground.

Le planning des interventions mobiles a été publié dans la presse et sur nos réseaux.

Nous le répétons : toutes les personnes ayant des symptômes grippaux peuvent se faire dépister dans l'un des centres mobiles, quel que soit leur quartier de résidence.

Cette campagne est une première étape dans notre plan territorial de dépistage.

C'est une mesure clef pour Saint-Martin, c'est pourquoi nous avons insisté pour qu'elle ait lieu le plus rapidement possible.

Alors que nous n'avons plus que 1 cas actifs sur la partie française, ce dépistage de terrain va nous permettre d'isoler les éventuels cas de Covid19 présents à Saint-Martin et les personnes contacts.

ENGLISH VP1

TOPIC 2: Protection of populations

As you know, the Collectivité has been operating since March 17, in a reduced mode with emergency services, personnel mobilized on crisis management, and a large majority of teleworking civil servants. Gradually, as of May 11, the territorial administration will resume regular activity.



Our General Manager, Ms. Christiane Ayache, is currently leading the Heads of Departments meetings that are working internally on the organization and start of this recovery.

Our staff will be protected to welcome you in accordance with the safety measures. An administrative meeting is planned this week to set those particular measures.

We will get back to you very soon regarding the modalities of the administrative takeover.

We continue our efforts to order equipment: masks, gloves, gels, liquid soap, in sufficient quantities for our administration to meet the requirements imposed by the Regional Health Authority.

Once again, the state will have to help administrative divisions obtain this material at the risk that the terms of recovery will be compromised. I am talking mainly about schools.

PCR screening in the districts begins today in French Quarter.

This campaign, initiated by the Collectivité and its partners the State, the Regional Health Authority, the District Councils, the Saint-Martin Health Associations, the Red Cross, the Liberal Doctors and Nurses, is spearheaded by the LC Fleming Hospital.

The mobile doctors system is driven by Red Cross buses in the 4 districts chosen by the hospital: French Quarter, St James, Agrément and Sandy Ground.

The schedule of mobile interventions has been published in the press and on our networks.

We repeat that anyone with flu-like symptoms can be screened at one of the mobile centers, regardless of their district of residence.

This campaign is a key measure for St. Martin, which is why we insisted that it take place as soon as possible. We commend the Regional Health Authority and we particularly thank the head of our Hospital, Mrs. Lampis and her team for their responsiveness.

While we have only one active cases on the French side, this large-scale screening will allow us to isolate the latest cases of Covid19 present in Saint-Martin and contact persons

Thème 3 la Coopération avec Sint Maarten



COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN

CABINET DU PRÉSIDENT
DIRECTION DE LA COMMUNICATION

Ce point central nous amène naturellement au sujet de la coopération avec Sint Maarten, car, je dois le rappeler, cette lutte contre le Covid-19 se mène à deux.

L'interaction entre les deux parties de l'île, les liens intrinsèques entre le nord et le sud, impliquent une coopération constante avec la première ministre Sylvéria Jacobs pour la lutte contre la propagation du covid mais aussi pour l'instauration des règles et consignes que nous allons devoir suivre lors de la réouverture des commerces.

Ma Première vice-présidente et moi-même sommes en contact permanent sur ces questions avec la partie hollandaise.

Au sujet des frontières dont la gestion relève exclusivement de la Première ministre et de la Préfecture : Tous les jours, des entrepreneurs nous contactent, mes élus et moi-même, parce qu'ils ne parviennent pas à franchir la frontière alors qu'ils ont leur entreprise et leurs employés côté français ou vice-versa.

Nous cherchons actuellement des solutions avec la préfecture et nos homologues de Sint Maarten pour répondre à ces difficultés quotidiennes.

La Collectivité a proposé d'apporter son aide en ouvrant les Maisons de Services au Public de Sandy Ground et Quartier d'Orléans, afin que les personnels administratifs des MSAP accompagnent les administrés à obtenir leur laissez-passer pour traverser la frontière.

C'est donc une démarche tripartite que nous devons mener avec la Préfète et la première ministre Sylvéria Jacobs, pour préparer la sortie de confinement et trouver les clefs d'un consensus tant que le contrôle aux frontières est maintenu.

Cette réflexion sur le déconfinement économique doit aussi être menée avec nos homologues de Saint Barth et Anguilla car Saint-Martin est un HUB aérien et maritime pour ces îles.

La reprise économique doit se faire en concertation et dans l'harmonisation des décisions en matière de tourisme.

C'est-à-dire d'établir très rapidement des modalités conjointes de réouverture des services et des infrastructures touristiques, avec comme souci premier les règles sanitaires.

Mes chers amis, la reprise de l'économie en dépend.

A moyen-terme, nous devons parler d'une même voix pour préparer la relance des îles du Nord et assurer la protection de nos populations.

ENGLISH VP1

TOPIC 3 : Cooperation with the Dutch Side

This central point naturally brings us to the subject of cooperation with Sint Maarten, because this fight against the Covid-19 is led jointly.



The interaction between the two parts of the island, the historic links between north and south, require constant cooperation with Prime Minister Silveria Jacobs in the fight against the spread of Covid but also for the establishment of rules and guidelines that we will have to follow when reopening businesses. This continues our joint weekly meetings with the Dutch side and the State.

Regarding the borders:

Every day, entrepreneurs contact us because they cannot cross the border when they have their business and their employees on the French side or vice versa.

We are currently looking for solutions together with our counterparts to address these daily challenges. The Collectivité proposes to assist and open the Public Service Houses of Sandy Ground and French Quarter, so that administrative staff can assist the residents to obtain their pass to cross the border.

It is therefore a tripartite work that we must carry out with the Préfète and the Prime Minister, to prepare for the deconfinement as long as border control is maintained.

This reflection on economic deconfinement must also be carried out with our counterparts in Saint Barths and Anguilla because St. Martin is an air and sea HUB for these islands. Economic recovery must be done in consultation and in harmonizing tourism decisions. That is, to be able to establish very quickly joint modalities for the reopening of tourism services and infrastructure.

We must speak with one voice to prepare for the recovery of the Islands of St. Martin/ Sint Maarten, St. Barths and Anguilla.

Thème 4 : Le Pacte de Solidarité

Quelques mots sur le Pacte de Solidarité de la Collectivité :

Depuis plus d'un mois, les services de la délégation Solidarité, présidée par notre vice-présidente Annick Pétrus, sont à pied d'œuvre.

Ils ont réalisé 316 interventions chez des personnes en situation de vulnérabilité (personnes âgées, personnes handicapées ou démunies), pour la livraison de repas, la distribution de colis alimentaires ou le portage de courses à domicile. Nous maintiendrons ce dispositif tant que nécessaire.

Venons-en maintenant à nos jeunes partis se former en dehors de notre île et confinés sur leur lieu d'études.

Après une enquête réalisée par nos agents, des difficultés réelles nous sont remontées.



COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN

CABINET DU PRÉSIDENT
DIRECTION DE LA COMMUNICATION

Nous avons décidé de leur venir en aide en intensifiant l'accompagnement financier régulier de la Collectivité et l'écoute de ces jeunes.

Ainsi, nous avons lancé l'opération « Friendly students ».

Nous avons entamé la semaine dernière un partenariat avec l'Université catholique de Lille qui met à notre disposition cinq étudiants de son Ecole européenne de sciences politiques.

Leur mission sera de créer un lien avec nos étudiants dans l'hexagone.

Tout d'abord en les interrogeant sur les problèmes qu'ils pourraient rencontrer. Puis, en les informant et en les aidant à monter leurs dossiers au vu des aides que la Collectivité a mis en place :

- Le paiement anticipé du reliquat des bourses (40%) a été simplifié par la simple présentation d'une attestation sur l'honneur. Nous avons voté cette décision en conseil exécutif, le 29 avril dernier.
- L'octroi d'une aide d'urgence de 500€ par étudiants sur demande, pour laquelle la collectivité s'est déjà engagée sur une enveloppe de plus de 200 000 euros.

Cette opération s'adresse d'abord à nos 372 boursiers et sera élargie à des étudiants hors cadre. Le montant de cette aide exceptionnelle sera subordonné à un vote en Conseil territorial, car dans ce domaine, comme dans d'autres, nous sommes tenus de respecter l'intégralité des contraintes réglementaires.

Toutefois, nous avons déjà préparé les mandatements qui seront visés par le payeur dès que le vote du Conseil aura eu lieu, dans les prochains jours.

Friendly students est déjà en vigueur, nous avons travaillé avec ces jeunes stagiaires, ce week-end, pour qu'ils puissent, dès cette semaine, commencer leur télétravail.

Par la suite, nous envisageons un partenariat plus large avec nos étudiants en classe préparatoire de sciences politiques à Saint-Martin. Ils seront, dans un premier temps, les correspondants des étudiants lillois. Je remercie tous ces jeunes pour qui l'entraide a tout son sens.

ENGLISH VP1

TOPIC 4: The Solidarity Agreement

Since the beginning of the confinement, the services of the Solidarity delegation, chaired by our Vice-President Annick Pétrus, have been at work.

They carried out 316 interventions for persons in delicate conditions (elderly, disabled or destitute), delivering meals, distributing food packages or carrying groceries to homes. We will maintain this device as long as necessary.



Now let's talk about our young people.

We announced it last week: the Collectivité has just launched a support system for Saint-Martin students abroad that may be experiencing difficulty due to this crisis.

We have decided to launch a new initiative called: FRIENDLY STUDENTS

For this we started a partnership with the Catholic university of Lille which is putting at our disposition 5 students of its European school of political science. They will be in charge of creating a link with our students in mainland France.

First, questioning them on problem they might face. Then Informing and helping them to fill out their forms in view of the aids put in place by the Collectivité.

- Advance payment of the balance of the scholarships (40%) with a simple sworn statement a measure voted in executive council on April 29th.
- The payment of emergency aid which will be addressed first of all to our 372 scholarship recipients and which will be extended to graduate students.

This remains subject to a vote by the Territorial Council because in this area as in others, we are required to comply with all regulatory requirements in order not to be reproached. However, we have already prepared the payment orders which will be approved by the payer as soon as this vote will be taken.

This measure is already in place, we worked with the youths this weekend so that they can start teleworking this week.

Thereafter, we envision a broader partnership with our students in preparatory class of political science on the territory which at first will be the correspondent students from Lille.

We thank all the youths for whom mutual aid takes all its meaning.

Thème 5 : Le Cadre de vie

Notre collègue vice-président Steven Patrick, en charge du développement Durable, travaille avec la direction générale déléguée et ses équipes à la reprise des services de la délégation Cadre de Vie.

- Les services chargés de la préparation des pièces contractuelles se sont fortement mobilisés avec l'aide des services de l'Education et de la Commande publique, pour appliquer les préconisations techniques obligatoires et permettre une reprise d'activité dans les meilleurs délais et conditions.



- Des réunions se sont tenues, la semaine dernière, avec les entreprises, les Maitres d'œuvre et les coordonnateurs de Sécurité et Protection de la Santé (la SPS), pour organiser les conditions de reprise des chantiers publics, dans le respect des règles de protection des ouvriers et intervenants.
- Certains chantiers ont été stoppés, d'autres sont en cours, nos services techniques poursuivent les travaux d'électricité et de plomberie dans les écoles pour être prêts dans les meilleurs délais.

En tout cas, nous notons une volonté commune de l'ensemble des parties de trouver les solutions pour une reprise effective et une relance durable des chantiers publics.

ENGLISH VP1

TOPIC 5: Public Works and Environment Affairs

Our colleague Vice-President Steven Patrick, in charge of Sustainable Development, with his teams are preparing for the full reopening of his departments.

- The departments in charge for the preparation of contractual documents with the help of the departments of Education and the Purchasing Department are making every effort to apply the mandatory technical recommendations and allow a resumption of activity as soon as possible.
- Meetings were held last week with businesses, project managers and Health and Safety Protection coordinators (SPS) to organize the conditions for the resumption of public work sites, in compliance with the protection regulations.

Some projects are currently stopped, others are ongoing. In any event, all the parties are collaborating to find solutions for an effective and rapid recovery and a sustainable revival of public procurement.

Questions de la presse

Nous allons maintenant passer aux questions des médias :

SUR LES MESURES ECONOMIQUES

QUESTIONS DU ST MARTINS WEEK

La FTPE St Barthélemy et St Martin lance une pétition en ligne pour l'abandon pur et simple des Charges et des Taxes pour l'année 2020, considérant que les mesures proposées par la

Collectivité sont insuffisantes. Cette demande est-elle une option envisageable alors que la Collectivité demande à l'état de garantir le produit fiscal de 2019 pour les 4 prochaines années ?

Cette option n'est ni responsable ni envisageable. Et je pense que les personnes à l'origine de cette proposition, parmi lesquels certains ont été élus de précédentes majorités, le savent bien.

Pour rappel, les impôts « professionnels », c'est-à-dire versés par les entreprises, ont représenté plus de 60 millions d'euros en 2019, taxe sur les produits pétroliers comprise.

Comment peut-on demander sérieusement à la Collectivité de faire l'impasse sur ces ressources alors que l'enjeu de la relance économique dépend en grande partie de l'investissement public, de la poursuite de la remise en état du territoire une nouvelle fois ralentie par une crise ?

Je rappelle également qu'à la différence de l'Etat, les collectivités ne peuvent pas être en déséquilibre.

Les postures politiciennes et démagogiques ne doivent pas venir crispier le débat et créer de faux espoirs chez des chefs d'entreprise en grande difficulté.

L'heure n'est pas à la polémique et au spectacle pré-électoral. J'invite plutôt ces fédérations socio-professionnelles à jouer leur rôle de conseil auprès des autorités locales en transmettant des statistiques, des faits chiffrés sur la situation de leurs adhérents. Cela facilitera la prise des décisions.

Aujourd'hui, hélas, nous sommes toujours en attente de ces données et naviguons donc à vue.

FIRST QUESTION FROM St MARTIN'S WEEK

The local federation for very small businesses is launching an online petition to suppress Charges and Taxes for the year 2020, considering that the measures proposed by the Collectivité are insufficient. Is this request an option when the Collectivité asks the State to guarantee the tax revenue of 2019 for the next 4 years?

This is absolutely not an option and I think that the people behind this proposal, some of whom have been elected by previous majorities, are well aware of this.

As a reminder, "professional" taxes, paid by companies, amounted to more than 60 million Euros in 2019, including taxes on petroleum products.

How can we seriously ask the Collectivité to ignore these resources when the challenge of economic recovery depends in large part on public investment, on the continuation of the rehabilitation of the territory which, once again, has been slowed by a crisis?

We would also like to point out that administrative divisions cannot be out of balance, unlike Central Government.

Political postures must not come to the debate and create false hopes among business leaders in great difficulty.



This is not the time for controversy and pre-election spectacle. If our measures are deemed ineffective by some federations of businessmen, we invite them to act as advisors to local authorities by passing on statistics, figures regarding the reality of their members, this will facilitate decision-making.

Today, unfortunately, we are still waiting for this data and are therefore navigating without a compass or a radar.

SUR L'ACHAT DE MATERIEL

QUESTION DU WEEK

La Collectivité a fait le choix de prendre les devants en matière d'investissement pour du matériel de protection et en tentant sur un marché très tendu de se doter d'automates permettant les tests PCR. C'est un effort budgétaire important. Est-ce que, comme à St Barthélemy qui a bénéficié de la générosité d'un mécène russe, la Collectivité de Saint-Martin dispose d'une "botte secrète" pour ces financements ?

La Collectivité de Saint-Martin n'a malheureusement pas de mécène, elle travaille avec les seuls outils institutionnels à sa disposition :

- La révision du budget primitif 2020 dans ce contexte de crise et le redéploiement des crédits sur des actions spécifique Covid19
- Le redéploiement des fonds européens sur des axes Covid, notamment des crédits Interreg émanant de l'enveloppe de coopération transfrontalière
- L'utilisation des reliquats du programme opérationnel européen 2014-2020 sur des actions liées à la crise de Covid-19.

Je rappelle que la Collectivité s'est effectivement engagée à faire l'acquisition, puis le don, d'une machine de dépistage PCR et de deux ventilateurs d'anesthésie et de réanimation, destinés à l'hôpital.

Et nous achetons aussi deux machines de dépistage mises à disposition d'un laboratoire d'analyses de Saint-Martin. Ce matériel sera attribué sous conventionnement.

La Collectivité investie 190 000€ sur l'achat de ce matériel, éligible aux fonds européens, car l'Europe nous a permis, dans un temps record, de puiser dans les fonds européens non attribués du programme en cours, pour couvrir les dépenses liées au COVID, avec des taux de cofinancement à 100%.

La collectivité assure donc à 100% l'avance des frais et je salue le travail acharné des équipes Europe de la collectivité, avec le pôle social et la direction des finances, et sous la coordination de la direction générale, qui ne comptent pas leurs heures pour faire aboutir l'ensemble de ces actions de crise.

Le service public est à l'œuvre et l'Europe est un partenaire très précieux.

2 - The Collectivité has chosen to buy protective equipment and acquire PCR testing machines. This is a major budgetary effort. As in St. Barths, which benefited from the generosity of a



Russian business man, does the Collectivité of St. Martin have a "secret source" for such funds?

The Collectivité of Saint-Martin does not have a patron, it works with the institutional tools at its disposal:

- The revision of the original 2020 budget in this context of crisis and the redeployment of credits on specific Covid actions.
- The redeployment of European funds on Covid axes, including INTERREG credits from the cross-border cooperation envelope (4M out of 10 million Euros)
- The use of the what's left of the European operational program 2014-2020 on actions related to the Covid-19 crisis.

Let me remind you that the Collectivité has indeed committed to acquiring, and then donating, a PCR screening machine and two anesthesia and resuscitation fans for LC Fleming Hospital.

And we also bought two screening machines and 3000 PCR tests for the two lab tests in Saint-Martin. This material will be allocated under agreement.

The Collectivité invested 190,000 Euros on the purchase of this equipment, which is eligible for European funds.

SUR LA REPRISE DU SERVICE PUBLIC

QUESTIONS RADIO ST MARTIN

Pouvez-vous nous confirmer si des budgets sont disponibles pour la mise à disposition de matériel (masques, gants, blouses) pour tout le personnel de la Com ?

La Collectivité a acheté des masques mais aussi du gel et des gants, dès la fin mars, pour le personnel mobilisé dans le cadre de la crise. Car ce sont plusieurs centaines d'agents (CTOS, PMI, PSF, Direction de l'éducation] ou de partenaires (ports, agents de la voirie, éboueurs) qui ont été équipés pendant tout le confinement.

D'autres commandes ont été réalisées dans la perspective du déconfinement et de la réouverture des services accueillant du public.

Lors du prochain Conseil territorial, nous proposerons une modification budgétaire afin de prendre en compte ces nouvelles dépenses, et celles à venir, liées au COVID 19 : dépenses sanitaires, économiques et sociales.

REGARDING THE RELAUNCHING OF PUBLIC SERVICES



QUESTIONS FROM RADIO ST MARTIN

1 - Can you confirm that budgets are available for the provision of equipment (masks, gloves, gowns) for all of the Collectivité staff?

The Collectivité provided masks as well as hand sanitizer and gloves since the end of March to the personnel mobilized in the crisis. Several hundred of employees such as the CTOS, PMI, PSF, Department of Education and institutional partners (ports, road workers, garbage collectors) were equipped for the duration of the confinement period. Additional orders have been made in anticipation of the deconfinement and the reopening of public services.

- It seems crucial to extend the partial activity scheme until December 31, 2020 for hotels, restaurants and service companies in the tourism sector (charters, villa rentals, car rentals, etc.).

During the next Territorial Council, we will propose a budgetary modification in order to take into account these new expenses related to COVID 19, such as health, economic and social expenses.

QUESTION RADIO ST MARTIN

Allez-vous exiger un diagnostic covid pour les personnels de la Collectivité et les conducteurs de bus qui seront en contact avec le public scolaire pour la réouverture des écoles en mai ou septembre ?

Pour l'heure, nous avons mis en place un dépistage des personnes symptomatiques grâce à la campagne de tests réalisée par les médecins sentinelles de l'hôpital, dans les quartiers. Cette campagne se déroule du 4 au 18 mai à Quartier d'Orléans, St James, Agrément et Sandy Ground.

Que la rentrée ait lieu en mai ou en septembre, les chauffeurs de bus, comme les agents territoriaux en contact avec les enfants dans les écoles et les cantines, devront porter leur masque et respecter les mesures de distanciation sociale et les gestes barrières. Les personnes présentant des symptômes pourront par contre être testées sur prescription médicale de leur médecin traitant.

Le protocole édité par le Gouvernement ne prévoit pas de tests sur les personnels.

Bien que nous n'ayons pas autorité pour obliger un employeur à tester son personnel, nous nous assurerons que les équipements réglementaires sont bien présents.

QUESTION FRM RADIO ST MARTIN

2 – Will the Collectivité require a Covid 19 test for its employees and the bus drivers who will be in contact with the school public for the reopening of the schools in May or September?

For the time being, we have introduced screening for symptomatic people through the testing campaign carried out by the hospital's vigil doctors in the districts. This campaign runs from May 4 to 18 in Orleans, St James, Agreement and Sandy Ground.



Whether back-to-school in May or September, bus drivers, such as territorial civil servants in contact with children in schools and canteens, will have to wear their masks and respect social distance measures. People with symptoms, however, may be tested on the medical prescription of their treating physician.

SUR LE CONTROLE DES FRONTIERES

QUESTIONS DU FAX INFO

En cas de prolongation de la fermeture des frontières, tous les résidents de Sint Maarten exerçant une activité professionnelle côté français pourront-ils bénéficier d'un laissez-passer à partir du 11 mai ?

Bien que cette question fait partie de la compétence stricte de l'Etat, cela fait partie des discussions tripartites que nous avons actuellement. Il s'agit effectivement pour nos entrepreneurs et leurs salariés de pouvoir exercer leur activité à partir du 11 mai et donc de pouvoir traverser la frontière s'ils vivent de l'autre côté.

QUESTIONS FROM FAX INFO REGARDING BORDER CONTROL

In the event of an extension of the border closure, will all residents of Sint Maarten working on the French side be able to benefit from a pass as of May 11?

First, I must clarify that the border is NOT CLOSE but CONTROLLED for the safety of our people by reducing the spread of the virus.

Now to answer the question

This is part of the tripartite discussions we are currently having. It is essential for our entrepreneurs to cross the border in to carry on their activity from May 11.

QUESTIONS 97150 (complémentaire)

Faute de parvenir à obtenir les autorisations nécessaires, des entrepreneurs de la partie française résidant en partie hollandaise sont aujourd'hui empêchés de traverser la frontière pour gérer leurs salariés et préparer la réouverture. La collectivité pourrait-elle intervenir en faveur de ces entrepreneurs auprès de la préfète, afin qu'elle leur délivre les autorisations leur permettant de franchir la frontière ?

Oui bien sûr, nous l'avons expliqué, nous intervenons déjà régulièrement auprès de la Préfecture pour ces demandes ; nous recevons des appels tous les jours de la part d'entrepreneurs et commerçants qui ont des difficultés à obtenir leur laissez-passer. Nous avons donc proposé en plus d'aider ces personnes en ouvrant nos MSAP pour que nos personnels se chargent d'assister ces personnes, notamment les



TPE, et de faire le lien avec les services de l'Etat. Nos réunions tripartites hebdomadaire nous permettront aussi de clarifier cette situation avant le 11 mai.

QUESTIONS 97150 (additional)

Failing to obtain the necessary authorizations, business owners from the French side living on the Dutch side are today prevented from crossing the border to manage their employees and prepare for reopening. Could the Collectivité intervene in favor of these business owners?

Yes of course, we explained it; we get calls every day from entrepreneurs and merchants who are having trouble getting their pass.

However, this request must be done personally and therefore we continue to emphasize to Mme la Préfète and the Prime Minister that a more efficient delivery of those passes be done especially considering the deconfinement as of May 11th.

In the meantime, we will continue to assist the best way we know how and for this we are opening our MSAP in the various districts.

SUR LA REOUVERTURE DES RESTO BARS

MEME QUESTION LE PELICAN/SOUALIGA POST

Le Président de la République s'est dit favorable à la réouverture des bars et restaurants à Saint-Martin dès le 11 mai, "sous certaines conditions". Pouvez-vous préciser ces conditions et confirmer que tous les établissements accueillant du public pourront rouvrir le 11 mai ?

Nous avons effectivement formulé cette demande auprès du président de la République. La Collectivité de Saint-Barth en a fait de même.

Le président s'est montré à l'écoute des enjeux locaux qui ne sont pas tout à fait les mêmes qu'en métropole. Il n'est pas opposé au déconfinement de toutes les entreprises dans les îles du Nord, dès le mois de mai. Cependant, il y met des conditions strictes en matière d'hygiène, de protection de la clientèle, de stabilisation de notre situation sanitaire et de gestion de la circulation des flux entrants sur notre territoire.

Nous serons fixés sur l'autorisation du gouvernement et sur les modalités du déconfinement des entreprises du secteur touristique, une fois que le décret sera sorti. Nous nous sommes déjà entretenus avec la Préfète sur ce point.

QUESTION FROM BOTH THE PELICAN & SOUALIGA POST



The President of the Republic expressed his support for the reopening of bars and restaurants in Saint-Martin on May 11, "under certain conditions". Can you clarify these conditions and confirm that all establishments that welcome the general public will be able to reopen on May 11?

The President of the Republic has been clear on this point: he is in favor of deconfinement of all Businesses in the Islands of St Martin and St Barths, as of May 11, but on the condition that companies apply strict rules on hygiene and customer protection by social distancing.

We know these rules, but the government has stressed the need to put out a Good Practice Guide, to accompany business owners.

We will have to discuss with the **Préfète** to put in place a deconfinement plan before being able to reopening all the businesses of the tourism sector.

QUESTION DU FAX INFO

Les bars et restaurants auront-ils l'autorisation d'accueillir du public de jour comme de nuit ?

C'est une question à laquelle je ne peux donner de réponse ferme puisqu'elle relève de l'Etat, mais je suis favorable à l'ouverture après 18h00, dans le cadre d'un plan de déconfinement en toute responsabilité.

Nous y reviendrons dans l'échelonnement qui sera proposé pour les autorisations. Des réunions doivent se tenir sur ce thème.

QUESTION FROM FAX INFO

Will bars and restaurants be authorized to open in the evening as well?

This is a question which we cannot answer yet as it is the State's responsibility, however we are in favor of restaurants opening after 6:00 p.m.

We will come back to this in the Plan that will be proposed for authorizations. Meetings will be held on this topic this week.

SUR LA REOUVERTURE DES ECOLES

QUESTION DU PELICAN

La réouverture des écoles, prévue en principe à partir du 11 mai, suscite beaucoup d'interrogations chez les parents qui devront reprendre leur activité sans que l'école, la restauration scolaire ou le transport ne soit garanti à 100% du matin au soir. Prévoyez-vous des mesures pour répondre à cette situation où les zones d'ombre sont encore nombreuses ?

Il est encore un peu tôt pour répondre à cette question car le territoire n'a pas encore décidé d'une réouverture des écoles au 11 mai. Cependant, si nos écoles devaient rester fermées, il est clair que le



problème de la garde des enfants se posera, au-même titre qu'elle se pose pour toutes les familles lors des vacances scolaires, avec une notion nouvelle qu'est le COVID19.

C'est un point que nous analyserons avec le Rectorat et l'Etat.

QUESTION FROM THE PELICAN

REGARDING THE REOPENING OF SCHOOLS

The reopening of the schools, planned for May 11, raises many questions among parents who will have to resume their activity without the guaranty that the school, the canteen or transportation services will be 100% insured from morning to afternoon. What measures do you plan on implementing to respond to this situation?

It is still too early to answer this question because the territory has not yet decided to reopen the schools on May 11. However, if our schools were to remain closed, it is clear that the problem of childcare will arise. This is a point that we will analyze with the Rectorate and the State.

SUR LE MANDAT POLITIQUE

QUESTION DU WEEK

Irma, la grève de la CTOS, le PPRn, les affaires judiciaires et maintenant la pandémie "Covid-19", qui fournissent d'ailleurs à d'autres des opportunités de préparer 2022 : comment le Président de la Collectivité et l'exécutif appréhendent-ils les deux années à venir ? Est-ce que cette mandature ne ressemble pas un chemin de croix ?

Vous savez, lorsqu'on choisit de se présenter à une élection, nous le faisons toujours en connaissance de cause. C'est un mandat de 5 ans pour le meilleur et pour le pire.

2022 est encore loin, nous sommes dans l'exécution de ce mandat et croyez-moi, nos journées sont pleinement occupées à travailler pour Saint-Martin.

C'est un mandat extrêmement complexe, vous le soulignez vous-même, l'enchaînement de crises inégalées nous empêche de déployer convenablement notre projet politique pour Saint-Martin, mais nous sommes fiers de travailler pour notre « pays » et de mettre toute notre énergie à le faire se relever.

C'est éprouvant, car nous sommes des êtres humains, mais nous formons une équipe soudée et ceux qui ont compris notre ligne de conduite répondent présents aux différentes batailles que nous menons.

C'est dans l'adversité que l'on démontre sa capacité à tenir le cap et à avancer malgré les obstacles. Je pense que sur ce point, nous avons largement prouvé notre abnégation et notre force pour relever Saint-Martin.

Les challenges sont nombreux, le chemin semé d'embûches, mais nous ne baissons pas les bras. Nous nous sommes relevés de l'ouragan le plus dévastateur, nous nous relèverons ensemble de cette crise sanitaire et économique.



Nous allons consacrer les deux années à venir à terminer la reconstruction et nous allons autant que possible poursuivre nos projets de développement en suivant les lignes directrices de notre Plan Pluriannuel d'Investissement. Nous continuons de mettre toute notre énergie pour Saint-Martin.

Et comme je me plais à le dire : Malgré l'adversité, je ne lâche rien !

A POLITICAL QUESTION FROM ST. MARTIN'S WEEK

Hurricane Irma, the CTOS strike, the PPRn, the judicial affairs and now the "Covid-19" pandemic, which by the way provide opportunities for others to prepare for 2022: how do the President of the Collectivité and his team apprehend the next two years? Doesn't this mandate look like a way of the cross?

You know, when one chooses to run for a five-year term, one always does it knowingly. For better or for worse, it's a bit like a marriage.

2022 is still a long way off, we are in the execution of this mandate and believe me, our days are fully busy working for St. Martin.

It is an extremely complex mandate, because the chain of crises since 2017 has prevented us from properly deploying our political project for Saint-Martin, but if we had to sign a second time, we would do so without hesitation because we are proud to work for our "country".

It is also in adversity that one demonstrates his or her ability to stay the course and to move forward despite obstacles. I think that on this point, we have largely proved our selflessness and our strength to lift up St. Martin.

The challenges are many, but we do not give up. We have recovered from the most devastating hurricane one has ever experienced; we will recover together from this health and economic crisis.

We will spend the next two years completing the reconstruction and we will continue our development projects as much as possible following the guidelines of our Multiannual Investment Plan. We continue putting all our energy into working for St. Martin.

We have exhausted all the questions from the journalists, this session is therefore over.

Thank you for paying attention to the Collectivité's weekly news update.

We will see you again next Monday at the same time and until then, we invite you to respect the confinement measures and keep you informed of all new developments regarding the health situation as this week is very decisive.

Thank you everyone.



COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN

*CABINET DU PRÉSIDENT
DIRECTION DE LA COMMUNICATION*

**See you next week.
Stay safe**

Nous avons épuisé les questions des journalistes, cette session est maintenant terminée.

Merci d'avoir été attentif au Point d'actualité hebdomadaire de la Collectivité.

Nous vous retrouverons lundi prochain même lieu même heure et d'ici là, nous vous invitons à respecter les mesures de confinement et à vous tenir informés de l'évolution de la situation sanitaire.

Merci à tous.

A la semaine prochaine.